

Call no: B. (NS)Cr87

Title: Der nayer nokh neilah ... Madam Vizenfraynd zingen ...

כותר: דער ניער נאך נעילה ... מאדאם ווייזענפרײַנד זינגט ...

Imprint: [England] : Yosef, [19--]

דפוסה: [אנגליה] : יאוזע, [19--]

Collation: 1 broadside : ill. (engraving), 25 x 19 cm.

הערות: סוג גליוון: שיר חתונה. תחילת השיר: הערט אויס א ניעס. שם האמרת:  
מאדאם ווייזענפרײַנד. מקומות: אמריקה.

Subject: Epithalamia.  
Yiddish poetry - England - London.

# דער בְּלוּשֶׁר נָאֵד נַעֲלֵךְ

וואס מאראם ווייזענפֿריינד זינגעט יענט אַין אַמְּעִירִיקָא.  
זו זינגען מיט'ן סַקָּאָרְבָּאָוּעַ נִינְגּוֹן פָּוֹן נַעַילָה.

וואס ווילען יעדען געפֿעהלען,  
ויי יאנקלען זיך אַן מִיטּ פָּודְרוּעַ אַון מִיטּ בְּלִילָה  
אוּוּ! אוּוּ! אוּוּ! אוּוּ!  
איַהֲרַ זָאַלְטַ זַי אַין פְּרִיה מַארְגָּעַן זַעֲהָעַן  
וַיַּי זַי טְהָעָן פָּוֹן דָּעַר וַיְסַעַּר נַאֲכַט אַוְוּסְטִין  
הַאֲכָעַן זַי אַפְּנִים פָּוֹן נַאֲךְ נַעַילָה.  
6

אוּפּ מַארְגָּעַן בְּאַלְדַּן,  
אַ גַּעַשְׂרִיָּן, אַ גַּעַוְאַלְדַּן,  
מעַן לְוִיפְטַ אַזְוֵי וַיַּזְוַי דַּי בְּגַלְלָה  
אוּוּ! אוּוּ! אוּוּ! אוּוּ! אוּוּ!  
מעַן קַאְטְּשַׁעַט זַיךְ פָּוֹן דִּי טְרַעַט  
אַן מַעַן וּוֹאָרְטַ זַיךְ פָּעַטְשׁ מִיטּ קְלֻעַטַּ  
וַיַּוְיַל דָּעַר חַתְּן הַאֲטַ זַיךְ דָּעַרְוָאָוָטַן,  
אוּ בַּיְ דִּי בְּלָה אַיְ שְׁוִין לְאַגְּגַ נַאֲךְ נַעַילָה.  
7

אַן אלְטַע אַידְעַנְעַ אַחֲן צִיּוֹן  
זַי הַאֲטַ פְּעַרְלָאָרָעַן דַּעַם חַן  
אַן דָּאַךְ גְּלַוְסַט זַיךְ אַיְהָרַ צַו וּוֹעֲרָעַן אַ בְּתוֹלה  
אוּוּ! אוּוּ! אוּוּ! אוּוּ! אוּוּ!  
איַהֲרַ זָאַלְטַ זַי נַאֲךְ וַעֲהָן בַּיְ נַאֲכַט

וַעַן זַי לְעַגְטַ אַוְפְּגַן גַּעַלְגַּעַר פְּעַרְטְּרַאָכַט  
אַן זַי דָּעַרְמָאָנַט זַיךְ דַּעַם נַסְתָּח...  
הַאֲטַ זַי אַפְּנִים וַיַּזְוַי נַאֲךְ נַעַילָה.  
8

אַ מִידְעַל שְׁעַהָן וַיַּזְוַי דַּי וּוֹעַלְטַ  
לְיַעַבְטַ זַיךְ מִיטּ אַ יְזַגְּגָעַן בְּמַעַן  
וּוואָס הַאֲטַ אַ סְךְ גַּעַלְדַּן,  
נַאֲרַ עַס דָּאָכַט זַיךְ מִיר אַזְוּ זַי הַאֲטַ  
גַּעַחְאָסַט פָּוֹן רְבִיְן אַ סְגָלָה,  
אוּוּ! אוּוּ! אוּוּ! אוּוּ! אוּוּ!  
עַפְעַם אַין אַסְאָרְגָּעַן פְּרִיה,  
הַאֲטַ זַי זַיךְ גַּעַגְבָּעַן אַ קְוָקְצָוּ,  
אוּ בַּיְ אַיְהָרַ אַיְ שְׁוִין 4 מַאֲכָאַט נַאֲךְ נַעַילָה.

1  
הַעֲרַט אָוִיס אַ נִּיעָס  
וּוֹאַס עַס גַּעַהַשׁ אָוִיס דָּאָס חַיּוֹת  
פָּוֹן דַּעַט הַיְנְטִיגָּעַן נַאֲךְ נַעַילָה  
אוּוּ! אוּוּ! אוּוּ! אוּוּ! אוּוּ!  
קִיּוֹן טַהַעַטְעַר וּוֹעַט שְׁוִין מַעְהָר נִיטּ שְׁפִילָעַן,  
וַיַּוְיַל אַ סְךְ קַאְסְלָעַטְעַן פְּעַהַלְעַן,  
מוֹ אַיךְ זַינְגָעַן אַ נִּיעָשׁ שְׁטִיקְעַלְעַן  
פָּוֹן נַאֲךְ נַעַילָה.

2  
פָּוֹן הַיְנְטִיגָּעַ גַּעַשְׁעַטְעַן  
גַּעַהַעַן אָוִיס דִּי קַרְעַטְעַן  
פָּוֹן קְלִיְן בַּיְ גְּרוּוֹס אַפְּיָוּ  
אוּוּ! אוּוּ! אוּוּ! אוּוּ! אוּוּ!  
דִּי אַרְבִּישְׁטָעַר וּוֹיְגָעַן אַוְן קְלָגָעַן,  
מַעַן טָהָות זַי פָּוֹן דִּי וּוֹאָרְקָשָׁפָס אַפְּזָגָעַן,  
וַיַּוְיַל בַּיְ דִּי מַיְוִסְטָעַרְטָן דִּי קַעְשָׁעַנְעָם אַיְ שְׁוִין נַאֲךְ נַעַילָה.

3  
הַיְנְטִיגָּעַ דָּאמָעַן  
דָּאָרָף מַעַן אַ סְוִד אַיְנְרָאָמָעַן  
אוּן מַעַן דָּאָרָף זַי טָקָעַ בַּעַשְׁעַן מַחְיָה  
אוּוּ! אוּוּ! אוּוּ! אוּוּ! אוּוּ!

זַי זָאַלְעַן אַוְיְהָעַרְעַן אַוְיְהָסִיד צַו פְּאַחֲרָעַן,  
וַיַּוְיַל עַס אַיְזַיְמָט אַמְּלָגָעַ יְאַחֲרָעַן,  
וַיַּוְיַל בַּיְ זַיְעַרְעַן אַיְזַיְמָט אַיְזַיְמָט אַיְ שְׁוִין נַאֲךְ נַעַילָה.

4  
אַן אלְטַעַר אַזְוּ  
מִיטּ אַ צְעַבְּרָאָכָעַן גַּעַמְיוֹתָה,  
עַפְעַם קַאְצַעְלַט אַיְהָם צַו אַ שְׁטִיקְעַל בְּתוֹלה,  
אוּוּ! אוּוּ! אוּוּ! אוּוּ!  
עַר זַעַת שְׁוִין נִיטּ אַוְיָה יְאַוְיָגָעַן  
אוּן עַר קָעַן שְׁוִין צַו נַאֲךְ נִיטּ טְוִיְגָעַן  
וַיַּוְיַל בַּיְ אַיְהָם אַיְזַיְמָט אַיְזַיְמָט אַיְ שְׁוִין נַאֲךְ נַעַילָה.

5  
הַיְנְטִיגָּעַ מַאֲמּוֹעַלְעַן,

אלְעַרְלַיְיַי לַיְעַדְרַע אַזְוּן בַּיְכָעַר צַוּמַלְעַזְוּן אַזְנָאָר בַּיְ מַיְאָעַפְעַט 174 קַאְמַמְרַשְׁעַל רְוִיחָא אַיסְטַמְטַ.

NS/C-87